

Молитва Матери Земле

यार्णवेऽधि सलिलमग्र आसीद्घां मायाभिरन्वचरन् मनीषिणः ।
यस्या हृदयं परमे व्योमन्सत्येनावृतममृतं पृथिव्याः ।
सा नो भूमिस्त्विषिं बलं राष्ट्रे दधातूत्तमे ॥ ८ ॥

*Yārṇave 'dhi salilam agra āsīd yām māyābhir anvacaran manīṣiṇaḥ
Yasyā hr̥dayam parame vyomant satyenāvṛtam amṛtam pṛthivyāḥ
Sā no bhūmis tviṣiṁ balaṁ rāṣṭre dadhātūttame ॥ 8 ॥*

Пусть Мать Земля –
та, что когда-то была погружена в океанские воды
и открыта святыми и мудрецами благодаря их чудодейственным
силам,
та, чьё сердце пребывает в вечных небесах,
та, что окутана Истиной и бессмертием –
пусть ниспошлёт она своё сияние и свою силу
нам и всем людям.

यस्यामापः परिचराः समानीरहोरात्रे अप्रमादं क्षरन्ति ।
सा नो भूमिर्भूरिधारा पयो दुहामथो उक्षतु वर्चसा ॥ ९ ॥

*yasyām āpaḥ paricarāḥ samānīr ahorātre apramādam kṣaranti
sā no bhūmir bhūridhārā payo duhām atho ukṣatu varcasā ॥ 9 ॥*

Пусть Мать Земля,
по которой день и ночь текут бесконечные воды,
дарует нам молоко своих обильных потоков
и изольёт на нас своё великолепие и славу.

विमृग्वरीं पृथिवीमा वदामि क्षमां भूमिं ब्रह्मणा वावृधानाम् ।
ऊर्जं पुष्टं बिभ्रतीमन्नभागं घृतं त्वाभि नि षीदेम भूमे ॥ २९ ॥

*vimṛgvarīm pṛthivīm ā vadāmi kṣamāṁ bhūmiṁ brahmaṇā vāvṛdhānām
ūrjaṁ puṣṭaṁ bibhratīm annabhāgaṁ ghr̥taṁ tvābhi ni ṣīdema bhūme ॥ 29 ॥*

О Мать Земля,
ты даруешь нам высшее очищение
и процветаешь благодаря силе Брахмана, Абсолюта.
Я взываю к тебе, О преисполненная терпения.
О источник поддержки и пропитания,
источник гхи и благоденствия,
да найдём мы в тебе успокоение.

Атхарва Веда 12.1.8-9, 21



© 2021 SYDA Foundation®. Все права защищены.